

NINDAL KWÄDINDÜR "I'M GOING TO TELL YOU A STORY"*

*The Rupert's Land
Colloquium 1996*



TRADING AT TA'AN MÄN (LAKE LABERGE) 1894 • YUKON ARCHIVES • VEAZIE WILSON PAM 1897-66C

WHITEHORSE, YUKON

May 31 - June 4, 1996

Yukon Arts Centre



*NINDAL KWÄDINDÜR "I'M GOING TO TELL YOU A STORY",
IS THE TITLE OF A BOOK BY MRS. KITTY SMITH, PUBLISHED BY
THE COUNCIL FOR YUKON INDIANS AND THE GOVERNMENT OF YUKON.



**KLONDIKE
GOLD RUSH
CENTENNIAL**

CONFERENCE PROGRAM

FRIDAY, MAY 31

Welcome - Reception & Registration 7:00 - 9:00 PM

Location: Yukon Arts Centre (located at Yukon College)

Delegates should pick-up their registration packages at the registration desk located in the foyer of the Yukon Arts Centre.

The ACA Dance at the Mount McIntyre Centre will be open to Rupert's Land delegates after our opening reception for a cost of \$5.00 per person. A bus will pick up delegates for the dance at 9:00 PM at the Yukon Arts Centre and return buses will leave Mount McIntyre Centre for downtown Whitehorse starting at 11:00 PM.

SATURDAY, JUNE 1

Registration 9:00 - 9:30 AM

Joint Sessions with Association of Canadian Archivists.

PLENARY 9:30 AM-11:45 AM

Words are Not Enough: A panel discussion on the implications for archival programs and researchers of community based research and heritage preservation programs in the North.

Speakers:

- Elder: Sayawdu. àxh (Mrs. Antonia Jack), Kùkhhittàn Yèl (Crow Clan) Taku River Tlingits
- Richard Valpy, Territorial Archivist, N.W.T.
- Linda Johnson, Territorial Archivist, Yukon
- William Schneider, Curator of Oral History, University of Alaska, Fairbanks
- Daniel Tlen, Linguist, Yukon Aboriginal Language Services
- Andrew Hope III, Southeast Regional Coordinator, Alaska Rural Systemic Initiative
- Cathy Cockney, Project Officer, Inuvialuit Regional Corporation

Chair: TBA

Location: Yukon Arts Centre Auditorium

SPECIAL DISCUSSION 11:45 - 12:00 NOON

New Prospects for the Rupert's Land Centre

Presenters: Jennifer S.H. Brown, Renee Fossett, Patricia Hardy, University of Winnipeg

Location: Yukon Arts Centre Auditorium

BUFFET LUNCHEON 12:00 - 1:00 PM

Location: Yukon Arts Centre Foyer

The Chocolate Claim, Yukon's premier gourmet espresso bar, will have a tempting array of finger sandwiches, pizza squares, veggies and dip, fruit platter, and desserts to take outside to munch on while enjoying the spectacular view from our beautiful Arts Centre.

CONCURRENT SESSIONS 1:00-2:30 PM

A. My Old People Say: Traditional knowledge passed down orally through many generations provides vital information for living in the Yukon. What issues do elders, researchers, and communities need to consider in adding written records to the oral tradition?

Speakers:

- Kaska Elders
- "My Old People Say", Catharine McClellan, Professor Emerita, University of Wisconsin
- "The Kaska People - Little Written, Yet an Abundance of Stories", Linda McDonald, Kaska Researcher
- "Starvation Incident at Pelly Banks", Pat Moore, Linguist, Yukon Native Language Centre

Chair: Sharon Jacobs, Yukon Department of Education

Location: Yukon Arts Centre Auditorium

B. Frontier as Stereotype: Two presentations on stereotypical visual representations of the North focus on film/lantern slide shows by fur companies, missionaries, government expeditions, and Gold Rush images.

Speakers:

- "Northern Films and Northern Audiences: Towards a History of Northern Viewing Practices", Peter Geller, University of Winnipeg
- "Visual Documentation of the Gold Rush: Art and Photography", Jim Burant, Art Acquisition and Research, National Archives of Canada

Chair/Commentator: Mac Swackhammer, Dawson City Museum

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

C. Managing Oral History Collections & Projects: Management considerations for oral history projects and collections.

Speakers:

- "Application of Archival Theory, Method and Practices to Oral History Documents" Wilma Macdonald, National Archives of Canada
- "Managing Community Oral History Projects" Helene Dobrowolsky, Midnight Arts, Whitehorse,

Chair: Lesley Buchan, Yukon Council of Archives

Location: Yukon Archives Meeting Room

CONCURRENT SESSIONS 3:00-4:30 PM

D. Journalism in the North: A panel discussion on ethical, professional & archival issues in collecting oral history for journalism in the North. Some questions to be discussed include: "Completing the Loop"- getting the story back to the people and broadcasting their history; "Access & Excess" - what should happen to all that talk?; "Truth & Consequences" - conflicting objectives of journalists, archivists, researchers & communities; "Informed Consent" - appropriate practices for collection of stories in First Nations communities.

Speakers:

- Pam Buckway, CBC, Whitehorse
- Maureen Matthews, Ideas Consultant, CBC National Programming, Winnipeg
- Tim Ericson, Golda Meir Library, University of Wisconsin
- Bob Charlie, Northern Native Broadcasting Yukon, Whitehorse

Chair: Jennifer Brown, Department of History, University of Winnipeg

Location: Yukon Arts Centre Auditorium

E. Technology on the Frontier: Multi-media programs provide enhanced access to archival material & oral histories.

Speakers:

- "Maps, Manuscripts and Multimedia: An Interactive Perspective on Nanaimo in the 1890s", Patrick A. Dunae, Malaspina University-College
- "Project Jukebox", Mary Ann Larsen, University of Alaska, Fairbanks

Chair: Bryan Corbett, University of Alberta Archives

Location: Yukon Archives Meeting Room

F. Opening New Territory in Aboriginal Research: Speakers will discuss new ways to access archival sources for aboriginal research.

Speakers:

- "The Records of Manitoulin Island and the Grand Trunk Pacific", Brian Hubner, Queen's University Archives
- "New Projects to Increase Access to Aboriginal Sources in the HBC Archives and the Provincial Archives of Manitoba", Tammy Hannibal, Hudson's Bay Company Archives, Provincial Archives of Manitoba
- "Oblate Archives and some Uses for Mission History", Gilles Lesage, Archivist, Oblate Province of Manitoba

Chair/Commentator: Judith Hudson Beattie, Keeper of Hudson's Bay Company Archives, Provincial Archives of Manitoba

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

YUKON ARCHIVES TOUR: 5:00 - 5:30 PM

SATURDAY Evening 6:30 p.m. - 12:00 Midnight

ACA/RUPERT'S LAND TRADITIONAL DINNER AND DANCE

Location: Na Kwa Ta Ku Potlatch House, McIntyre Subdivision, Whitehorse

Buses will pick up delegates at the Westmark Whitehorse and Westmark Klondike starting at 6:30 PM and will continue every half hour on the half hour for the trip to Na Kwa Ta Ku Potlatch House. This is the Kwanlin Dun First Nation's modern new gathering spot. A traditional meal (moose, caribou, salmon and bannock along with some vegetarian dishes) will be served and live entertainment provided by Bob Charlie plus guest fiddlers from Alaska, Yukon, NWT, and Orkney (Scotland). This is a chance for ACA members and Rupert's Land delegates to meet after an exciting day of joint sessions. This is a non-alcoholic event and families are welcome.

First Nations crafts people will display their crafts for sale at the Banquet.

SUNDAY, JUNE 2

Rupert's Land Colloquium Sessions

PLENARY 9:30-10:00 AM

Creation Stories

Speakers: First Nations Elders

Chair: Louise Profeit LeBlanc

Location: Yukon College Outdoor Amphitheater (weather permitting) or Yukon Archives Reading Room

CONCURRENT SESSIONS 10:30 AM-NOON

1. Trade Ties that Bind: Speakers will discuss archaeological, archival & oral sources related to precontact aboriginal trade networks & linkages to later fur trade contacts in the Northwest.

Speakers:

- "Under Mt. St. Elias", Frederica de Laguna, Professor Emerita, Bryn Mawr College
- "The Prehistoric Foundation for the North American Fur Trade", Doug Rutherford, Yukon College
- "Robert Cambell's Ft. Selkirk & the Chilcats", Lew Johnson, Pelly River, Yukon
- First Nations Elders

Chair: Jeff Hunston, Heritage Branch, Government of Yukon

Location: Yukon Archives Reading Room

2. Working Lives: Letters, diaries & records reveal many different working lives in the fur trade.

Speakers:

- "Up the Liard with the NW Company: The Journals and Letters of George Keith 1805-1815", Lloyd Keith, Shoreline Community College, Washington
- "From the Snake Country to Flathead Post: Alexander Ross' Trials & Tribulations in Indian country 1824 -1825", Bill Swagerty, University of Idaho
- "Unfair Masters & Rascally Servants? Labour Relations between Bourgeois and Voyageurs in the Montreal Fur Trade, 1770-1820", Carolyn Podruchny, University of Toronto

Chair: Brent Slobodin, President, Yukon Historical & Museums Association

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

LUNCH 12:00 - 1:00 PM

Location: Yukon Archives Meeting Room

CONCURRENT SESSIONS 1:00-2:15 PM

3. Family Ties That Bind: Archival records & oral histories provide insights into connections between Orkney, Lewis & northern families & for HBC/native families in colonial Victoria.

Speakers:

- "The Firths of Ft. McPherson, N.W.T.", Wally Firth, Fort McPherson
- "A Case Study in Acculturation: The W.H. McNeil Family of Colonial Victoria", Sylvia Van Kirk, University of Toronto
- "Orkneymen and Lewismen: Distinctive Cultures and Identities in the Canadian Fur Trade", Patricia McCormack, University of Alberta

Chair: Clara Linklater, Whitehorse

Location: Yukon Archives Reading Room

4. Artifacts & Context: Identifying collections of clothing, tools & other items from northern communities preserved in distant institutions is important for both curators & communities seeking to establish context & connections between past & present traditions.

Speakers:

- "The Western Subarctic Collections in the Hudson's Bay Company Museum Collection: An overview of the collection history & content", Katherine Pettipas, Manitoba Museum of Man & Nature
- "Reverend John West's Collection", Laura Peers, McMaster University
- "Beadwork Traditions of the Yukon", Ingrid Johnson, MacBride Museum

Chair: Tip Evans, MacBride Museum

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

CONCURRENT SESSIONS 3:00-4:30 PM

5. Trows, Hogboons, Selkie & Seal People: Stories of Orkney & Connections between Scotland & Greenland.

Speakers:

- "Trows, Hogboons & Selkie - Are the Tales of Orkney Known in Canada?", Katrina Mainland, Orkney
- "Greenland's People of the Seal and Scotland's Seal People", Renee Fossett, University of Manitoba

Chair: Louise Profeit Leblanc

Location: Yukon Archives Reading Room

6. Economics of the Fur Trade: Speakers will examine game theory & other analytical approaches to the business records & decisions of the fur trade.

Speakers:

- "John & Henry Sperling: The London Fur Market, 1720 -1750", Harry W. Duckworth, University of Manitoba
- "The Fur Trade as a Game: Does the Time Horizon Matter?", Ann Harper Fender, Gettysburg College, Pennsylvania
- "Bookkeeping in the 18th Century : A Guide to the Hudson's Bay Company Financial Records", Hugh Grant, University of Winnipeg

Chair: Wilson Brown, University of Winnipeg

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

FIDDLERS SESSION 4:30-5:30 PM

Music of the Fur Trade: Tunes and Tunings from Orkney, NWT, Yukon and Alaska. Fiddlers! bring your fiddle and join in!

Performers:

- "The Old Scots Reels" Len Wilson, Orkney
- "Gwich'in Fiddling", Bill Stevens, Fairbanks
- "Learning the Old Tunes", Wally Firth, Fort McPherson

Location: Yukon Archives Reading Room

SUNDAY Evening 7:00 - 9:00 PM

Tour of the S.S. Klondike National Historic Site, Northern Film Show

Chair: David Porter, Whitehorse

Location: S.S. Klondike National Historic Site, downtown Whitehorse

MONDAY, June 3 *Rupert's Land Colloquium Sessions*

CONCURRENT SESSIONS 9:00 - 10:15 AM

7. Families of the Gold Rush: The Klondike Gold Rush brought tens of thousands of stampederers from many parts of the world. Some stayed to establish families that continue to live in the Yukon today.

Speakers:

- "Skookum Jim's Descendants", Lucy Wren and Various Family Members
- "The Firths of Dawson City: My Pen is Mightier Than The Pick", Nancy Huston, Whitehorse
- "Van Bibber Family Story", Alex Van Bibber, Champagne

Chair: Clara Schinkel, Tagish First Nation

Location: Yukon Archives Reading Room

8. Getting the Whole Story: Speakers will discuss the ways in which oral traditions add new and different dimensions to interpreting places, events and people.

Speakers:

- "Telling the Complete Story", Louise Crane, Pessim Consulting, Calgary
- "A Question of Relevance", Gail Lotenberg, Boreal Research Associates, Whitehorse
- First Nation Elders

Chair: Janet MacDonald, Whitehorse

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

CONCURRENT SESSIONS 10:30 AM -NOON

9. Klondike Dreams - Myths and Realities: Dreams of gold lured thousands north but few overcame rigorous climate & laborious work to realize a significant return on their investment. Many others including dance hall girls & prostitutes endured difficult times.

Speakers:

- "Early Days in the Yukon", Mike Gates, Parks Canada, Dawson
- "Languorous Lillies of Souless Love", Bay Riley, Toronto

Chair: Lucy Van Oldenbarneveld

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

10. Oral Traditions & Planning for Heritage Interpretation: First Nations' oral traditions are used increasingly to plan and interpret heritage sites in the North. What issues must planners and communities consider in this process?

Speakers:

- "Other People's History - Commemorating the Heritage of Yukon First Nations", David Neufeld, Parks Canada, Whitehorse
- "Creating Chilkoot Trail National Historic Site", Frank Norris, US National Parks Service, Anchorage
- "Tatshenshini - Alsekh: Getting the Story Out", Sarah Gaunt & Champagne & Aishihik First Nations members

Chair: Mary Jane Johnson, Kluane First Nation

Location: Yukon Archives Reading Room

LUNCH 12:00 - 1:00 PM

Special Lunch Time Presentation - "Traveling through Time: The Inspirations of R.M. Patterson" (slide show on the Nahanni and other Northern splendors).

Presenter:

- David Finch, Athabaska University.

Chair: Linda Johnston, Canadian Heritage

Location: Yukon College Lecture Theatre

CONCURRENT SESSIONS 1:00 - 2:15 PM

11. Trapline Families: Life as a trapline family has many rewards along with lots of hard work. Speakers will talk about how this lifestyle has changed and what has stayed the same through the years.

Speakers:

- "Old Men of the Trapline: Aging Theories & Values", Wanda Young, Saskatoon
- "How to Tan a Moose Hide", Gertie Tom, Whitehorse
- Alex Van Bibber, Champagne

Chair: Ann Smith, Whitehorse

Location: Yukon Archives Reading Room

12. French Canadian and Voyageur Folklore & Folktales: A presentation on the oral traditions associated with the fur trade voyageurs, including stories and discussion of the types and themes in this genre.

Speaker:

- Paul Ruebsam, Storyteller, Thunder Bay, Ontario

Chair: Regis St. Pierre, L'Association Franco Yukonnaise, Whitehorse

Location: Yukon College Room 2206, Lecture Hall

MONDAY 3:30-5:00 PM

Heritage Tours: Walking tour of Whitehorse including MacBride Museum and Old Log Church Museum.

Hosts: Yukon Historical & Museums Association Walking Tour Guides

Location: Donnerworth House, Third Avenue between Wood & Steele Streets, downtown Whitehorse

MONDAY 7:00 - 9:00 PM

Journey on the Water: A slide show on birch bark canoes, dugout and skin boats of the Yukon. A special project is underway to document these watercraft and revive construction methods.

Speakers:

- Brian Walker, MacBride Museum, Whitehorse
- First Nations Elders

Location: MacBride Museum

TUESDAY, June 4

Fly/Bus to Historic Ft. Selkirk

(Limited space, advance registration required)

Pick Up Time: Whitehorse Westmark 8:00 AM (Group A); 8:30 AM (Group B)

Location: Delegates will be divided into A & B groups, A to fly to Ft. Selkirk at 9:00 am (1.5 hr), Group B to bus to Minto Landing where the plane will pick up this group to fly to Ft. Selkirk (20 min.) Groups will reverse for trip back, i.e. Group A will fly to Minto Landing and bus to Whitehorse, Group B will fly direct to Whitehorse. Airplane landing strip at Ft. Selkirk is 1/2 mile from site. The site itself offers lots of walking opportunities. Wear sturdy shoes, bring a sweater, jacket and rain gear if weather forecast indicates need. Selkirk First Nation will provide a hot meal at 1:00 PM and coffee/tea on arrival and mid afternoon. There will be an Elder and a student from Selkirk First Nation to provide information, stories, and hospitality. Local residents Lew and Carol Johnson will also offer stories about living on the river and Lew will present his research on Ft. Selkirk post journals from Robert Campbell's time at the site. Delegates will have free time to explore the site.